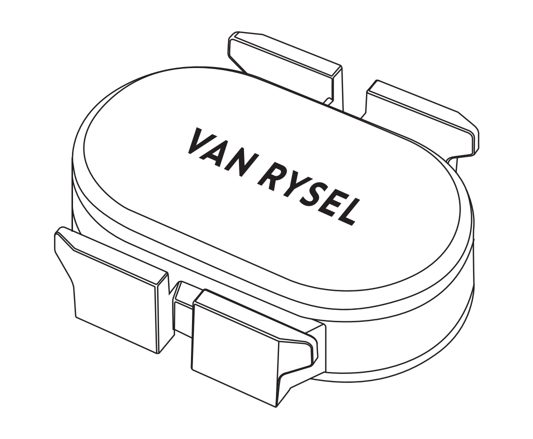
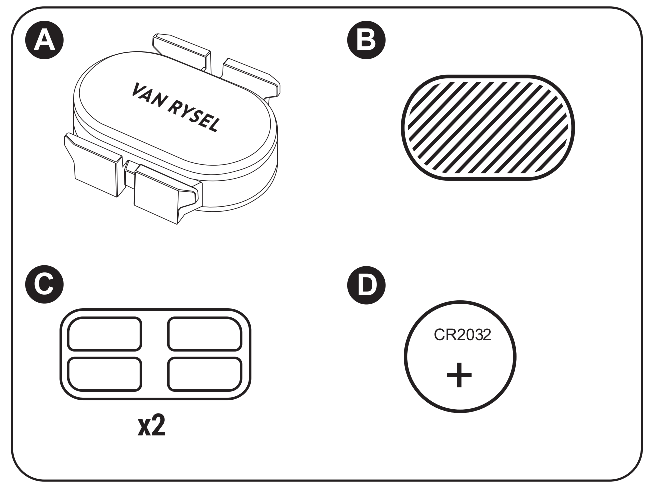
560

297

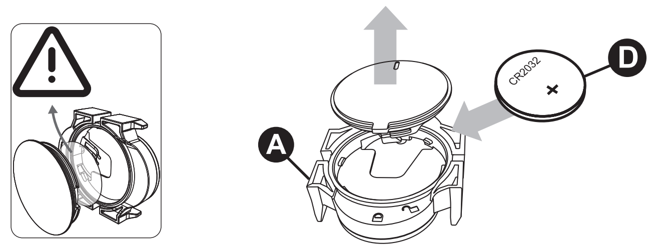
VAN RYSEL

SPEED AND CADENCE SENSORS
CAPTEURS DE VITESSE ET DE CADENCE

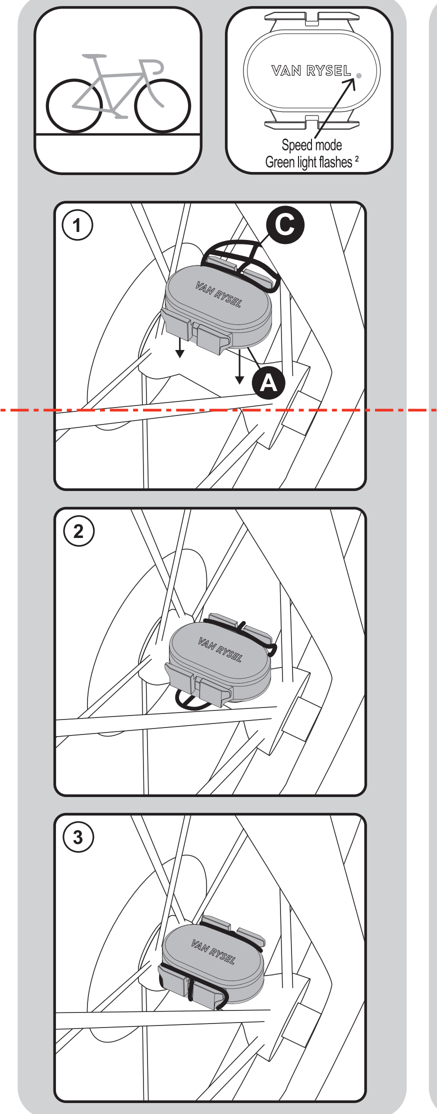


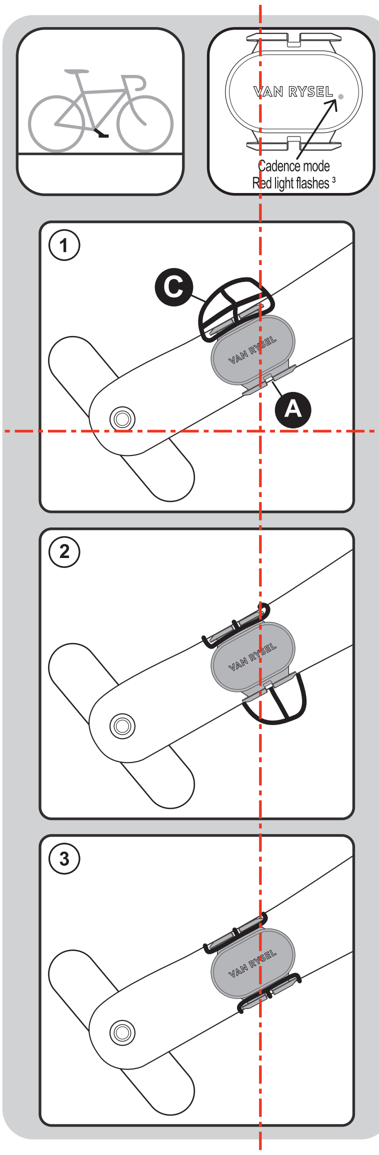


EN Speed and cadence sensors **FR** Capteurs Vitesse et Cadence **ES** Sensores de velocidad y cadencia **DE** Geschwindigkeits- und Kadenzsensoren **IT** Sensori di velocità e cadenza **NL** Snelheids- en cadanssensoren **PT** Sensores de velocidade e de cadência **PL** Czujniki szybkości i kadencji **HU** Sebesség- és fordulatszámmérők **RO** Senzori de viteză și cadență **SK** Snímače rýchlosti a rytmu **CS** Snímač rychlosti a tempa **SV** Hastighets- och kadenssensorer **HR** Senzori za brzinu i ritam **SL** Senzorji za merjenje hitrosti in tempa **TR** Hız ve tempo sensörleri **LT** Greičio ir ritmo jutikliai **SR** Senzori za brzinu i kadencu **LV** Ātruma un kadences sensori **ET** Kiiruse ja pedaalipöörete andurid **EL** Αισθητήρες ταχύτητας και στροφών **BG** Сензори за скорост и каданс **KK** Жылдамдық және педальды айналдыру жиілігі датчиктері **RU** Датчики скорости и частоты вращения **UK** Датчики швидкості і ритму **VI** Cảm biến tốc độ và nhịp **ID** Sensor kecepatan dan irama **ZH** 速度和踏频传感器 **JA** 速度と歩調センサー **ZT** 速度和踏頻感測器 **TH** เซ็นเซอร์ความเร็วและรอบขา **KO** 스피드 및 케이던스 센서 **KM** ឧបករណ៍ចាប់សញ្ញាល្បឿន និងចង្វាក់ - **AR** مستشعرات السرعة والإيقاع



The sensor can be switched between speed and cadence modes by reinstalling the battery. [1]





1 **EN** To switch the sensor between Speed and Cadence modes, you can reinstall the battery. **FR** Pour faire basculer le capteur entre les modes Vitesse et Cadence, vous pouvez réinstaller la batterie. **ES** Para cambiar el sensor entre los modos de Velocidad y Cadencia, puedes reinstalar la batería. **DE** Um zwischen den Betriebsmodi "Geschwindigkeit" und "Frequenz" des Sensors zu wechseln, können Sie die Batterie erneut installieren. **IT** Per commutare il sensore tra le modalità Velocità e Cadenza, si può reinstallare la batteria. **NL** Om de sensor tussen de modi Snelheid en Cadans te schakelen, kunt u de batterij opnieuw installeren. **PT** Para fazer com que o sensor alterne entre os modos Velocidade e Cadência, pode reinstalar a bateria. **PL** Aby przełączyć czujnik między trybami Prędkość i Kadencja, należy wyjąć i ponownie włożyć baterię. **HU** A Sebesség és a Pedálfordulat módok közötti váltáshoz tegye be újra az elemet. **RO** Puteți reintroduce bateria pentru a comuta senzorul între modurile Viteză și Cadență. **SK** Ak chcete prepnúť snímač medzi režimami rýchlosti a kadencie, môžete znova nainštalovať batériu. **CS** Chcete-li přepnout snímač mezi režimy Rychlost a Tempo, můžete znovu nainstalovat baterii. **SV** Du kan växla mellan läget Hastighet och läget Kadens på sensorn genom att ta ur och sätta tillbaka batteriet. **HR** Za prebacivanje senzora između načina rada za brzinu i ritam možete ponovno instalirati bateriju. **SL** Za preklop senzorja med načinoma Hitrost in Kadenca lahko ponovno namestite baterijo. **TR** Sensörü, Hız ve Tempo modları arasında değiştirmek için bataryayı yeniden yerleştirebilirsiniz. **LT** Kad perjungtumėte jutiklį tarp „Greičio" ir „Ritmo" režimų, galite vėl įdėti bateriją. **SR** Da bi senzor prešao sa načina Brzina na način Kadenca, možete ponovo instalirati bateriju. **LV** Lai pārslēgtu sensoram ātruma vai kadences režīmu, ielieciet atpakaļ akumulatoru. **ET** Anduril kiiruse ja pedaalipöörete režiimi vahetamiseks tuleb patarei uuesti paigaldada. **EL** Για εναλλαγή των τρόπων λειτουργίας του αισθητήρα μεταξύ Speed και Cadence, επανατοποθετήστε την μπαταρία. **BG** За да превключите сензора между режимите за скорост и каданс, можете да поставите отново батерията. **KK** Датчикті Жылдамдық пен Қарқын режимдері арасында ауыстырып қосу үшін батареяны қайта орнатуға болады. **RU** Для переключения датчика между режимами Скорость и Частота вращения педалей вы можете переустановить батарейку. **UK** Щоб перемкнути датчик з режиму швидкості на режим темпу і навпаки, можна перевстановити батарею. **VI** Để chuyển đổi cảm biến giữa chế độ Tốc độ và Nhịp độ, bạn có thể lắp lại pin. **ID** Mengalihkan sensor antara modus kecepatan dan irama dapat dilakukan dengan memasang kembali baterai. **ZH** 欲在速度与踏频间切换感测器模式，您可以重新安装电池。 **JA** 高速モードとケイデンスモードの間でセンサーを切り替えるために、バッテリーを再度取り付けることができます。 **ZT** 欲在速度與踏頻間切換感測器模式，您可以重新安裝電池。 **TH** คุณสามารถติดตั้งแบตเตอรี่ใหม่เพื่อสลับเซ็นเซอร์ระหว่างโหมดความเร็วและจังหวะ **KO** 센서를 스피드와 케이던스 모드 간에 전환하려면 배터리를 다시 설치하면 됩니다. **KM** ដើម្បីប្តូរឧបករណ៍ចាប់សញ្ញារវាងម៉ូដល្បឿន និងម៉ូដចង្វាក់ អ្នកអាចដំឡើងថ្មឡើងវិញបាន។ - **AR** يتعين عليك إعادة تهيئة البطارية من أجل تبديل المستشعر بين وضعي السرعة والإيقاع

2 **EN** Speed mode : Green light flashes **FR** Mode Vitesse : le voyant vert clignote **ES** Modo velocidad: la luz verde parpadea **DE** Geschwindigkeitsmodus: Grünes Licht blinkt **IT** Modalità velocità: La luce verde lampeggia **NL** Snelheidsmodus: Het groene licht knippert **PT** Modo de velocidade: Luz verde intermitente **PL** Tryb szybkości: Miga zielona kontrolka **HU** Sebesség mód: A zöld fény villog **RO** Mod Viteză : Lumina verde clipește **SK** Režim rýchlosti: Bliká zelená kontrolka **CS** Režim rychlosti: Zelená kontrolka bliká **SV** Hastighetsläge: Grön lampa blinkar **HR** Način rada za brzinu: Treperi zeleno svjetlo **SL** Način hitrosti: Zelena lučka utripa **TR** Hız modu: Yeşil ışık yanıp sönüyor **LT** Greičio režimas: Mirksi žalia lemputė **SR** Režim brzina: Treperenje zelenih lampica **LV** Ātruma režīms: Mirgo zaļā gaisma **ET** Kiirusrežiim: roheline tuli vilgub **EL** Λειτουργία ταχύτητας : Αναβοσβήνει το πράσινο φως **BG** Режим на скорост: Зелената светлина мига **KK** Жылдамдық режимі: Жасыл шам жыпылықтайды **RU** Режим скорости: Мигает зеленый индикатор **UK** Режим швидкості: блимає зелене світло **VI** Chế độ tốc độ: Đèn xanh nhấp nháy **ID** Modus kecepatan: Lampu hijau berkedip **ZH** 速度模式：绿灯闪烁 **JA** 速度モード：緑色ライト点滅 **ZT** 速度模式：綠燈閃爍 **TH** โหมดความเร็ว: ไฟสีเขียวติดกะพริบ **KO** 스피드 모드: 녹색 깜빡임 **KM** ម៉ូដល្បឿន៖ ភ្លើងបៃតងលោត - **AR** وضع السرعة: يومض بضوء أخضر

3 **EN** Cadence mode : Red light flashes **FR** Mode Cadence : le voyant rouge clignote **ES** Modo cadencia: la luz roja parpadea **DE** Kadenzmodus: Rotes Licht blinkt **IT** Modalità cadenza: La luce rossa lampeggia **NL** Cadansmodus: Het rode licht knippert **PT** Modo de cadência: Luz vermelha intermitente **PL** Tryb kadencji: Miga czerwona kontrolka **HU** Fordulatszám mód: A piros fény villog **RO** Mod Cadență : Lumina roșie clipește **SK** Režim kadencie: Bliká červená kontrolka **CS** Režim tempa: Červená kontrolka bliká **SV** Kadensläge: Röd lampa blinkar **HR** Način rada za ritam: Treperi crveno svjetlo **SL** Način tempa: Rdeča lučka utripa **TR** Tempo modu: Kırmızı ışık yanıp sönüyor **LT** Ritmo režimas: Mirksi raudona lemputė **SR** Režim kadenca: Treperenje crvenih lampica **LV** Kadences režīms: Mirgo sarkanā gaisma **ET** Pedaalipöörete režiim: punane tuli vilgub **EL** Λειτουργία στροφών : Αναβοσβήνει το κόκκινο φως **BG** Режим на каданс: Червената светлина мига **KK** Педальды айналдыру жиілігі режимі: Қызыл шам жыпылықтайды **RU** Режим частоты вращения: Мигает красный индикатор **UK** Режим ритму: блимає червоне світло **VI** Chế độ nhịp: Đèn đỏ nhấp nháy **ID** Modus irama: Lampu merah berkedip **ZH** 踏频模式：红单闪烁 **JA** 歩調モード：赤色点滅 **ZT** 踏頻模式：紅單閃爍 **TH** โหมดรอบขา: ไฟสีแดงติดกะพริบ **KO** 케이던스 모드: 빨간색 깜빡임 **KM** ម៉ូដចង្វាក់៖ ភ្លើងក្រហមលោត - **AR** وضع الإيقاع: يومض بضوء أحمر

CAN This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1)This device may not cause interference.(2)This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :(1)L'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2)L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Radiation exposure warning:
This device has been evaluated to meet general RF exposure requirement in portable exposure condition without restriction.

Avertissement d'exposition aux rayonnements:
L'appareil a été évalué pour répondre aux exigences générales d'exposition aux RF dans des conditions d'exposition portatives sans restrictions.

CAN Industry Canada Equipment Standard for Digital Equipment (ICES) –Canada Compliance Statement
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B)
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

EN Warning. Keep out of the reach of the children. Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical assistance immediately. - **FR** Avertissement. Tenir hors de portée des enfants. L'ingestion peut conduire à des brûlures chimiques, à une perforation des tissus mous et à la mort. Des brûlures sévères peuvent survenir dans les 2 heures qui suivent l'ingestion. Recherchez immédiatement une assistance médicale. - **ES** Advertencia: Mantener fuera del alcance de los niños. La ingestión puede provocar quemaduras químicas, perforación de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves se pueden producir dentro de las 2 horas posteriores a la ingestión. Se debe buscar asistencia médica de inmediato. - **DE** Warnung: Ausserhalb der reichweite von kindern aufbewahren. Das Verschlucken kann zu chemischen Verbrennungen, …

… skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: - **LT** Šiuo dokumentu DECATHLON SE pareiškia, kad radijo įrangos tipas, sporto gaminys, atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu: - **LV** Ar šo DECATHLON SE paziņo, ka radioiekārtas veids, sporta produkts, atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta adresē: - **ET** Käesolevaga deklareerib DECATHLON SE, et see raadioseadme tüüp on sporditoode ja vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. EL vastavusdeklaratsiooni täistekst on kättesaadav järgmiselt interneti aadressilt: - **EL** Με το παρόν, η DECATHLON SE δηλώνει ότι ο τύπος ραδιοεξοπλισμού, το αθλητικό προϊόν, συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο: - **BG** С настоящото DECATHLON SE декларира, че типът радиооборудване, спортен продукт, е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на следния интернет адрес:
- https://p.decathlon.net/8013/8735155?l=q4

USA This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
CAUTION: changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
—Reorient or relocate the receiving antenna.
—Increase the separation between the equipment and receiver.
—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. - The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

EN Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice. Collecting and recycling your product and/or its battery separately for disposal helps to conserve natural resources and protect the environment and human health. **FR** Les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recycler dès que des installations adéquates existent. Consulter les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage. La collecte et le recyclage de votre produit et/ou de sa batterie séparément pour élimination contribuent à préserver les ressources naturelles et à protéger l'environnement et la santé humaine. **ES** Los productos eléctricos no se deben desechar con la basura doméstica. Por favor, se deben llevar a las instalaciones de reciclaje correspondientes. Consulte a las autoridades locales o a su distribuidor para obtener asesoramiento sobre el reciclaje. Recoger y reciclar tu producto y/o la batería por separado para su eliminación ayuda a conservar los recursos naturales y proteger el medio ambiente y la salud humana. **DE** Elektroabfall nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgen. Bitte recyceln, wo die entsprechenden Anlagen exitieren. Bitte erkundigen Sie sich bei den zuständigen Behörden oder bei ihrem Fachhändler. Das getrennte Sammeln und Recycling dieses Produkts und/oder seiner Batterie bei seiner …

… **AR** لا يجب التخلص من نفايات المنتجات الكهربائية مع النفايات المنزلية. يرجى إعادة تدوير البطاريات التي توجد فيها المرافق الكافية. تحقق مع السلطة المحلية أو الموزع الخاص بك للنصيحة بشأن إعادة التدوير. يساعد جمع وإعادة تدوير منتجك و/أو بطاريته بشكل منفصل للتخلص منه في الحفاظ على الموارد الطبيعية وحماية البيئة وصحة الإنسان. **MX** Los productos eléctricos no se deben desechar con la basura doméstica. Se deben llevar a reciclar a las instalaciones de reciclaje correspondientes. Consulta a las autoridades locales o al distribuidor para obtener asesoramiento sobre el reciclaje. Recoger y reciclar su producto y/o la batería por separado para su eliminación ayuda a conservar los recursos naturales y proteger el medio ambiente y la salud humana.

ZH 电子垃圾不得与生活垃圾一同处理。只要有足够的设施，尽快回收。向当地政府或经销商咨询回收建议。收集并回收本产品并/或将其电池分离丢弃，能够帮助节约天然资源并保护环境以及人类健康。
ZT 電氣類廢棄物不得丟於一般垃圾 請拿至適合的回收處回收 請向當地相關機構或您購買產品的商家尋求回收建議 收集並回收本產品並/或將其電池分離丟棄，能夠幫助節約天然資源並保護環境以及人類健康。

DECATHLON

Pack Ref: 6025329 - **LV: 33264**

Производитель и адрес, Франция: - DECATHLON - 4 BOULEVARD DE MONS - BP 299 - 59650 VILLENEUVE D'ASCQ CEDEX - FRANCE

Made in China - Fabriqué en Chine - Hecho en China - Fabricado na China - Çin'de üretilmiştir - Pagaminta Kinijoje - Ražots Ķīnā - Toodetud Hiinas - Származási ország Kína - صنع في الصين
简体中文 以下标示仅在中国大陆地区适用 - 品名：传感器 - 生产商：上海莘威运动品有限公司 上海市闵行区申北路2号 邮编：201108 - 联系电话：4009-109-109 - 执行标准：- GB 26572-2025 - 等级：合格品 - 中国 制造 - 商标：DECATHLON - 质检证明：合格 - 主要材料：塑料 **RUS** Импортер / уполномоченное изготовителем лицо: ООО «Октоблу», 115280, город Москва, вн. тер. г. муниципальный округ Даниловский, улица Автозаводская, дом 23А, корпус 2, Российская Федерация, тел. 8 (800) 700-77-66 - Произведено в Китае - Датчик - для занятий спортом - Дата изготовления указана на изделии или упаковке в формате ГГГГ/ММ - Основной материал : пластмасса **繁體中文** 傳感器 - 中國 製造 - 進口/委製商：台灣迪卡儂有限公司 - 台中市南屯區大墩南路379號 - 04-24719666 - 製造日期標於工廠符號處 - NCC 取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾 …

P5778

PAP22

HVIN: 4494949
PWN:KIT202

PRINTING INFORMATION

CMYK PROCESS COLORS :

C	M	Y	K
NO	NO	NO	YES

Illuminant source : D50/2°
Tolerance : dE* 2000 (2:1:1) ≤ 2.5
Geometry : 45/0
Filter: M0
ISO 12647-2

FINISHING :

ACRYLIC VARNISH

Matt	Shinny	No
YES	NO	NO

UV VARNISH

Matt	Shinny	No
NO	NO	YES

CAPTION

▬	Cutting
▬	Cotation
- ‐ - ‐	Crease

ARTWORK PROJECT MANAGEMENT

FILE NAME : CHN_6025329_338331_981
PROJECT_MANAGER : anatole.bernard@decathlon.com
GRAPHIC_DESIGNER : guillaume.guislain.partner@decathlon.com
PACK_REF : 6025329
DSM_CODE : 9810033456

DECATHLON

RETRIEVAL_DATE : 2026/01/22
VERSION : 22/01/26 16:32
SCALE : 1 : 1
File code name :
guillaume.guislain.partner@decathlon.com
#CHN_6025329_338331_981_HD

Le composant ici décrit doit être conforme à la directive 94/62/CE et au décret français 98/638 :
- Taux de métaux lourd inférieur à 100ppm.
- Minimisation des substances dangereuses (Cf réglementation de la directive 67/548/CE).
- Les normes correspondantes sont en EN 13428, EN 13429, EN 13430, EN 13431, EN 13432.
Ce document est la propriété de DECATHLON. Tous les droits sont réservés.
Ce produit devra respecter la dernière version du DECATHLON Toxicology Specifications

The component described here must comply with directive 94/62/EC and to the french decree 98/638 :
- Heavy metal rate under 100ppm.
- In accordance with directive 67/548/EC, the use of hazardous substances must be minimized.
- The standards are EN 13428, EN 13429, EN 13430, EN 13431, EN 13432.
This document is the property of DECATHLON. All rights reserved
This product should respect the last updated DECATHLON Toxicology specifications

DECATHLON, 4 boulevard de Mons, 59650 VILLENEUVE D'ASCQ, FRANCE